

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1928)

Heft: 370

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sichert, wenn die Durchschnittsbesetzung wieder zunimmt. Sie kann nur zunehmen, wenn neue Schichten des Volkes den Hotels einer bestimmten Kategorie zugeführt werden. Alles deutet darauf hin, dass keine noch so kostspielige Propaganda die heutigen Gäste dazu bringt, von ihren Gewohnheiten abzugehen, die zu den Spitzenbelastungen führen. Eine Reserve, die zu erschliessen ist, liegt in jener Masse des Volkes, liegt in jener Jugend, die bis dahin nur spärlich dazu kam, jene Luft einzuatmen, die als unser schönstes Gut gepriesen wird.

Eine der ersten Instanzen, die hier eingreifen müsste, sind die Krankenkassen. Doch gerade die Oeffentliche Krankenkasse von Basel klagt darüber, dass ihr keine Geldmittel zur Verfügung ständen, um solche prophylaktische Massnahmen zu ergreifen. (Dass bei dieser Gelegenheit darauf hingewiesen wurde, dass durch eine sparsamere Inanspruchnahme des Arztes bei kleinen Zufälligkeiten unbedeutender Natur die Finanzlage der Krankenkasse ganz erheblich verbessert werden könnte, sei angeführt, um zu zeigen, dass es auch im Bereiche des Volkes selber liegt, bedeutende Mittel frei zu machen für eine planmässige und grosszügige Förderung der Volksgesundheit.)

Wir werden die verschiedenen Widerstände nicht im Handumdrehen überwinden. Es wäre aber schon viel gewonnen, wenn deutlich und allgemein erkannt würde, dass unser grösstes Naturgut: unser Klima, der Gesundheit, der seelischen und körperlichen Erstarkung unseres ganzen Volkes dienstbar gemacht werden müsse.

Wir geben Millionen aus für die Verkehrspropaganda im Auslande, man wage einige Zehntausende zum Studium und zur Propaganda dieses Weges—im Inlande! —*Felix Moeschlin in 'N.Z.'*

CITY SWISS CLUB.

AUCTION BRIDGE COMPETITION.

The following list shows the aggregate scores up to and including last Tuesday evening, the figures in brackets denoting the number of rubbers played out of a total of 15:—

Ch. Valon 106 (14), L. Chapuis 101 (15), M. Gerig 98 (15), R. Bessire 98 (13), A. C. Baume 82 (15), P. F. Boehringer 77 (15), W. Notari 71 (12), H. Sem 65 (12), A. Schupbach 61 (15), J. Billeter 58 (13), L. Schobinger 54 (15), P. Bessire 40 (13), N. Defrenne 40 (14), G. E. De Brunner 35 (7), L. Jobin 33 (15), E. Werner 29 (13).

SWISS CHORAL SOCIETY.

The Annual General Meeting of the Swiss Choral Society was held on Friday, the 9th November last, at the Union Helvetia Club.

The President, Mr. J. Manzoni, in opening the meeting, again expressed the Committee's thanks for all the support the Society received during the past business year, especially from the Swiss Club and the Union Helvetia Club, as well as from the Contributing Members.

The Annual Report and Financial Statements were read and accepted.

According to the Report, the Choir gave its Annual Concert in April last, assisted by the Swiss Institute Orchestra, and took part in a Charity Concert arranged last month by the Swiss Club. The Double Quartet sang at the Fête Suisse in the Caxton Hall and, in September last, broadcast two Yodel Songs from the B.B.C. Studio.

The members contributed Frs. 63 to the 1st of August Committee in Zurich.

The General Meeting elected the Committee for 1928/29 as follows:— President, E. Bommer; Vice-President and Hon. Secretary, J. Gerber; Hon. Treasurer, E. Ritzmann; Hon. Asst. Secretary, E. Weber; Hon. Asst. Treasurer, W. Wyss; Hon. Librarian, Ch. Sykora.

Mr. Manzoni had already made it clear to the Committee that his business engagements would not allow him, in future, to devote as much time to the Choir as hitherto and that he would not, therefore, seek re-election.

In taking the chair the new President, Mr. E. Bommer, in his address, reviewed in appropriate words the long and devoted activity of the former President, Mr. J. Manzoni, expressing the hope that the Society might also in future count on his valuable support, stating that Mr. Manzoni could be sure of the gratitude of every member for the loyal services he rendered during the past, often not easy years.

The Ordinary General Meeting agreed that the Annual Banquet and Ball shall take place on the 20th February, 1929 at the First Avenue Hotel. The Annual Concert will be arranged together with the Swiss Institute Orchestra and is fixed for the 18th April, 1929.

On the proposal of the Committee, the Meeting decided to hold a Social Evening and Dance for all the members of the Society and their friends on Wednesday, 21st November, at the Union Helvetia.

It was pleasing to see a good many Contributing Members present who heartily joined in the happy sing-song which followed the Meeting. J.G.

SWISS MERCANTILE SOCIETY.

EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

M. Knecht, Uzwil: "Wireless." —: "The Struggle for the Agricultural and Commercial Supremacy of England." J. Frischknecht, Waldstatt: "Some Remarks on Esperanto." W. Gröbli, Uzwil: "Football Competitions." Miss E. Kamer, Lucerne: "London and its Suburbs." Miss M. Casanova, Paris: "A Good Book, a Good Friend." Miss H. Gosteli: "English and Swiss Flowers." E. Waldvogel: "Constitution of the English Parliament." S. Boller, Basle: "Business Girls." E. Fritz, Zurich: "War." A. Wehinger, Burgdorf: "Religions Since the War." E. Homberger, Wetzikon: "A Bullfight." Miss E. Bruppacher, Horgen: "Some Thoughts on Education." F. Voser, Wohlen: "Opening of Parliament." B. Jegge, Eiken: "Languages and Phonetics at Universities." P. Barrelet, Neuchâtel: "French Swiss Patriotism." P. Widmer, Gränichen: "A Journey to Lorraine and Luxembourg." O. Ribi, Winterthur: "Driving a Motor Car." M. Studer, Solothurn: "The Swiss Watch Industry." R. Schaerer, Langnau: "Modern Afghanistan." M. Gut, Oerlikon: "The End of the World." R. Ursprung, Chur: "Sport." E. Friolet, Murten: "A Journey through Austria and Hungary." H. Vetter, Zurich: "Principles of Education." Miss M. Schweitzer, Geneva: "Life in Naples."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Are you in favour of Early Marriage?" Proposer, Mr. M. Gysler; Opposer, Mr. J. Blaser. "Are you in favour of Votes for Women in Switzerland?" Proposer, Miss H. Reinle; Opposer: Mr. Aeschbacher.

SWISS SAUSAGES.

A New Shop and Restaurant in London.

At last I have found a place in London where can be bought, at reasonable prices, all the best kinds of sausage made by a Swiss expert in the approved fashion. The place I am talking about is a newly-opened "Swiss Sausage Restaurant and Charcuterie," at 4, Charlotte Street, W., owned and run by a Mr. O. Bartholdi, hailing from the Thurgau. In his own small factory in the same building Mr. Bartholdi makes about twenty different sorts of sausage, including Bratwurst, Schiblig, Cervelat, Wienerli, Fleischkäse, Löwler, Ballero, Schinkenwurst usw., and he makes them to perfection. I tasted of my favourite sausages, I inspected the factory with its several costly machines and smoke-cabinet, and I spoke with the enterprising owner-manager, for whose competence as an honest craftsman I gained a deep respect. He told me that he worked for twenty years in a well-known London sausage factory, making English sausages for its customers and Swiss sausages for its proprietor. Now that Mr. Bartholdi has taken the risky plunge of establishing himself on his own I hope it will not be considered an abuse of the editorial columns of the *Swiss Observer* if I recommend his charcuterie and the snug little restaurant, managed by his wife, to the attention of all sausage-lovers in our Colony. Dr. H. W. Egli.

PERSONAL.

C'est avec plaisir que nous apprenons le retour à Londres de Monsieur F. E. Cottier, qui est maintenant le représentant de la grande institution française la Banque Nationale de Crédit; ses nombreux amis se réjouiront de le revoir au milieu d'eux.

Telephone Numbers: "Ben faranno i Pagani." MUSEUM 4902 (Fistors) Torontorio C. xiv. Dante MUSEUM 7055 (Office) "Venit se dee già tra' miei Meschini." WESDO. LONDON Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI Sole Proprietors. ARTHUR MESCHINI

Swiss Rifle Association

The Range will be open for the LAST TIME THIS SEASON on

SUNDAY, 25th NOVEMBER

"SUPPE & SPATZ" served in true Swiss fashion from 1.30.

A HEARTY WELCOME TO ALL MEMBERS AND FRIENDS.

SWISS BANK CORPORATION.

Our newly instituted service of **TRAVELLERS' CHEQUES**, which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our **City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.** and at our **West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,** which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle aura lieu le **MARDI 4 DECEMBRE** au Restaurant **PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1** et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6). Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Telephone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. | Démonstrations. Admissions. | Divers.

Swiss Mercantile Society

The members and friends of the Society are reminded that our next

CINDERELLA DANCE

of the Season will take place on **SATURDAY, DECEMBER 1st, 1928,** at the **Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.** from 6.45 for 7.0 to 11.45 p.m.

TICKETS at 8s. 6d. (incl. Supper during the interval) may be obtained from Mr. R. Chappuis, 31, Crockerton Rd., Upper Tooting, S.W.17, at Swiss House, 34-36, Fitzroy Square, W.1 (Tel. Museum 9883) and from Employment Department, 21, Queen Victoria St., E.C.4 (Tel. City 719). THE ENTERTAINMENT COMMITTEE.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), (Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 25 Novembre, 11h.: 1er AVENT. "Les Précurseurs: le prêtre." (Luc I, 5 et 6.) M. R. Hoffmann-de Visme. 3.0: Au Foyer: Club Missionnaire des Enfants. 6.30: 2me. Culte liturgique: Jésus en Prière. 7.30: Répétition du Choeur.

SERVICE FUNEBRE.

Bertha ROGNON, de Neuchâtel, décédée le 15 Nov., âgée de 41 ans—enterrée à Merton le 17 Nov.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mounview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2. (near General Post Office.)

Sonntag, den 25. November 1928.—Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst und Sonntagsschule. Abends 7 Uhr: Gottesdienst.

Dienstag, den 27. November.—Nachtmittags, 3 Uhr: Nähverein im "Foyer Suisse."

Getauft wurde am 18. November: Edward William KEARNEY, Sohn des Charles Patrick von Athlone (Irland) und der Emmy geb. Schüpbach von Wyssachen (Kanton Bern); geb. am 2. Oktober, 1928.

Sprechstunden: Dienstag, 12-1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 4-6 Uhr im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen, etc. erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane. Telephone: Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, November 25th.—SWISS RIFLE ASSOC.: Last opening of Range this season. "Suppe and Spatz" from 1.30 p.m.

Tuesday, November 27th, at 8.30 p.m.—UNION HELVETIA: Annual Banquet and Ball at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1.

Thursday, Nov. 29th.—UNIONE TICINESE: Concert and Ball in aid of the Fonds de Secours at 74, Charlotte Street, W.1.

Saturday, December 1st, at 7 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: Cinderella Dance at Midland Grand Hotel.

Tuesday, December 4th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Tuesday, December 4th: SWISS RIFLE ASSOC.: Annual Dinner and Prize Distribution at 1, Gerrard Place, W.1.